
ILLINOIS LICENSURE TESTING SYSTEM

FIELD 134 FOREIGN LANGUAGE: RUSSIAN TEST FRAMEWORK

November 2003

Copyright © 2012 by the Illinois State Board of Education

Permission is granted to make copies of this document for noncommercial use by educators.

Illinois Licensure Testing System
FIELD 134 FOREIGN LANGUAGE: RUSSIAN
TEST FRAMEWORK

November 2003

Subarea	Range of Objectives
I. Listening Comprehension of Audio Recordings	01–03
II. Reading and Vocabulary	04–06
III. Language Structures and Acquisition	07–10
IV. Cultural Knowledge	11–13
V. Written Expression	14
VI. Oral Expression	15

ILLINOIS LICENSURE TESTING SYSTEM
FIELD 134 FOREIGN LANGUAGE: RUSSIAN
TEST FRAMEWORK

Listening Comprehension of Audio Recordings
Reading and Vocabulary
Language Structures and Acquisition
Cultural Knowledge
Written Expression
Oral Expression

SUBAREA I—LISTENING COMPREHENSION OF AUDIO RECORDINGS

0001 Demonstrate an understanding of oral communication in Russian.

For example:

- Demonstrate comprehension of audio presentations unsupported by visual aids.
- Demonstrate an understanding of questions or comments likely to be encountered in a social situation.
- Demonstrate an understanding of requests for information.

0002 Derive essential information from oral messages in real-life situations.

For example:

- Demonstrate an understanding of the main idea or details in a spoken passage.
- Demonstrate an understanding of a telephone message or public-address announcement.
- Demonstrate an understanding of a sequence of steps described in a set of oral directions.
- Demonstrate an understanding of a stated cause or effect of a situation described in an oral message.

**FIELD 134 FOREIGN LANGUAGE: RUSSIAN
TEST FRAMEWORK**

0003 Infer meaning from oral communications.

For example:

- Assess the tone, mood, or point of view of one or more speakers.
- Analyze a relationship (e.g., cause-and-effect) implied but not stated in an oral communication.
- Analyze the social context of a spoken exchange or the relationship between speakers.

SUBAREA II—READING AND VOCABULARY

0004 Demonstrate an understanding of written passages, including electronic texts, in Russian.

For example:

- Demonstrate comprehension of key vocabulary as well as the main message of complex materials without the help of visual representations.
- Demonstrate knowledge of strategies for accessing documents written in Russian located on the World Wide Web.

0005 Demonstrate an understanding of the literal content of a variety of authentic materials.

For example:

- Analyze a passage to determine the stated main idea or an accurate summary.
- Analyze a passage to determine details regarding character, setting, or events.
- Analyze a passage to determine the sequence of events.

0006 Apply skills of inference and interpretation to a variety of authentic materials.

For example:

- Infer setting or character from information provided in a passage.
- Determine implied cause-and-effect relationships in a passage.
- Infer an author's assumptions, purpose, or point of view in a passage.

**FIELD 134 FOREIGN LANGUAGE: RUSSIAN
TEST FRAMEWORK**

SUBAREA III—LANGUAGE STRUCTURES AND ACQUISITION

0007 Transform sentences or passages in context according to given instructions.

For example:

- Transform a positive statement, question, or command to a negative one or vice versa.
- Transform the tense or mood of a sentence or passage.
- Transform a sentence or passage from direct to indirect discourse or vice versa.
- Combine two or more sentences into one sentence that preserves the original meaning of the sentences.

0008 Analyze sentences to determine grammatically correct words or phrases to complete them.

For example:

- Recognize the correct noun or pronoun form or particle for a given context.
- Recognize verb forms or phrases as appropriate for a given context.
- Recognize the appropriate modifying word or phrase to complete a sentence.
- Recognize the appropriate subordinate clause to complete a sentence.

0009 Demonstrate the ability to organize, analyze, and explain to students the structure of the Russian language.

For example:

- Select revisions to correct inappropriate use of tenses, forms, or constructions.
- Organize parts of speech into grammatically and syntactically correct sentences.
- Demonstrate the ability to analyze linguistic structures of Russian and present them in a way that is understandable to students.

**FIELD 134 FOREIGN LANGUAGE: RUSSIAN
TEST FRAMEWORK**

0010 Understand processes involved in second-language acquisition.

For example:

- Demonstrate knowledge of language development and the role of language learning as it pertains to second-language acquisition.
- Demonstrate knowledge of age-appropriate instructional strategies for developing students' communicative skills in a second language (i.e., listening, speaking, reading, and writing) and ways to adjust instruction to facilitate optimal learning for all students.
- Evaluate the effectiveness of various age-appropriate classroom activities for developing students' communicative skills in a second language.
- Demonstrate knowledge of major theories of second-language acquisition and the approaches, methodologies, and strategies that promote second-language acquisition.
- Demonstrate knowledge of the ways students' native language, prior knowledge, and educational background influence second-language acquisition.

SUBAREA IV—CULTURAL KNOWLEDGE

0011 Demonstrate an understanding of manners, customs, and ranges of cultural expression of Russian-speaking societies.

For example:

- Identify culturally appropriate behaviors in a variety of contexts.
- Compare and contrast cultural practices among areas where Russian is spoken.
- Demonstrate a familiarity with games, dances, and sports of Russian-speaking cultures.
- Identify and compare daily diet, nutrition, and physical fitness regimens in areas where Russian is spoken.

**FIELD 134 FOREIGN LANGUAGE: RUSSIAN
TEST FRAMEWORK**

0012 Demonstrate an understanding of the arts (e.g., music, dance, folk art, visual art, drama, architecture) and literature of Russian-speaking societies.

For example:

- Demonstrate knowledge of the cultural and historical significance of characteristic art forms of Russian-speaking societies.
- Identify characteristics, origins, and representatives of various artistic styles and movements using Russian vocabulary.
- Compare and analyze Russian literary themes, styles, and perspectives across authors and genres.
- Explain the influence of historical context on form, style, and point of view in a variety of Russian literary works.
- Identify characteristics, origins, and authors of various literary forms using Russian vocabulary.
- Compare styles of media communication (e.g., television, radio, CD-ROM, software, films, online resources, Web sites, periodicals) in areas where Russian is spoken.

0013 Demonstrate an understanding of the history and geography of areas where Russian is spoken.

For example:

- Identify key historical events and diverse historical figures (e.g., scientists, mathematicians, inventors, business leaders) associated with areas where Russian is spoken and explain their influence.
- Compare and contrast the influences of key historical events and diverse historical figures and their impact on the development of their countries.
- Analyze different perspectives on historical events using a variety of media and technology tools.
- Use maps, charts, digital images, graphs, and other geographical representations to describe and discuss areas where Russian is spoken.
- Demonstrate knowledge of geographical aspects (e.g., population distribution, natural resources, main economic activities) of areas where Russian is spoken.
- Analyze how migration, settlement, and colonization have affected the culture, economy, and environment of areas in which Russian is spoken.
- Demonstrate knowledge of currencies, products, economic systems, and systems of trade and exchange of Russian-speaking countries.

**FIELD 134 FOREIGN LANGUAGE: RUSSIAN
TEST FRAMEWORK**

SUBAREA V—WRITTEN EXPRESSION

0014 Use Russian to present in writing information, concepts, and ideas for a variety of purposes to different audiences.

For example:

- Write expository pieces that include description, definition, and analysis for a variety of situations.
- Write an account describing to a teacher or other acquaintance the reasoning behind a significant personal decision.
- Write a letter that is appropriate in style and diction for a given audience, purpose, and occasion.

SUBAREA VI—ORAL EXPRESSION

0015 Construct connected oral discourse in Russian that communicates a message effectively and that demonstrates command of a range of vocabulary, idiomatic expressions, and simple and complex language structures.

For example:

- Describe events or actions using appropriate grammar.
- Discuss advantages and disadvantages of an idea or proposed course of action.
- Respond to a hypothetical situation (e.g., purchasing airline tickets) by explaining events, describing events, or requesting assistance.